**MUSTAQIL TA’LIM MASHG‘ULOTLARI**

1. Qiyosiy tilshunoslik va tarjima nazariyasi
2. Turli til sistemalarini qiyosiy o‘rganishning zamonaviy metodlari
3. Qiyosiy, chog‘ishtirish va tipologik metodlar
4. Til tizimlarini qiyosiy tavsiflash prinsiplari
5. Qiyosiy tilshunoslik tarixi
6. Til oilalari
7. Hind-Yevropa tillari
8. Oltoy tillari
9. Sino-tibet tillari
10. Glottoxronologiya
11. Leksika, frazeologiya, morfologiya va sintaksisda kongruentlik
12. Leksik birliklar va tarjima
13. Qiyosiy tilshunoslik va chet tillarni o‘qitish
14. A.Shleyxer va uning qiyosiy-tarixiy tilshunoslik tadqiqotlariga qo‘shgan hissasi
15. I.A.Boduen de Kurtene va tillar tipologiyasi
16. Areal tilshunoslik
17. Tillarni o‘zlashtirishda interferensiya muammolari
18. V.fon Gumboldt tadqiqotlarida qiyosiy tilshunoslik masalalari
19. V.N.Yarseva tadqiqotlarida qiyosiy tilshunoslik masalalari
20. Qiyosiy tipologik grammatikaning asosiy kategoriyalari

“Qiyosiy tilshunoslik va tarjima lingvistikasi” fanini o‘rganuvchi magistrantlar auditoriyada olgan bilimlarini mustahkamlash va tarjimaning lingvistik aspektlarining amaliy masalalarni hal qilishda ko‘nikma hosil qilish uchun mustaqil ta’lim tizimiga asoslanib, kafedra o‘qituvchilari rahbarligida mustaqil ish bajaradilar. Bunda ular qo‘shimcha adabiyotlarni o‘rganib hamda Internet saytlaridan foydalanib referat va ilmiy doklad tayyorlaydi, amaliy mashg‘ulot mavzusiga doir uy vazifalarini bajaradi, ko‘rgazmali qurollar va slaydlar tayyorlaydi.

Magistrant mustaqil ishni mavzularning xususiyatlaridan kelib chiqqan holda quyidagi shakllarda topshirishi mumkin.

1. Adabiyotlar bo‘yicha referat va konspektlar tayyorlash.

2. Slaydlar tayyorlash.

3. Grafikli organayzerlar tayyorlash.

4. Misollar to‘plash.

5. Lingvistik masalalar tayyorlash.

Izoh: Mazkur ro‘yxatdagi mavzulardan mustaqil ta’lim mashg‘ulotlari uchun ajratilgan soatlar hajmiga mos holda foydalanish tavsiya etiladi.